



-808

274

REGISTRADO

Reimpresión



R-808



## **D**omingo a dos de março año del señor

de mil y quinientos y quarenta y quatro se hizo en la corredera dela muy noble villa de Valladolid vn torneo de acuallo que se auia cōcertado para el día de año nueuo passado y por la indisposicion de su alteza se hadilatado hasta agora/el qual se hizo de la manera q̄ aqui se dira.

**L**a Princesa nuestra señora salio a el vestida vna saya de raso carmesi con m̄aga de p̄ta y forrada en armiños/y bordada de vna bordadura de cadenillas de oro/abierta por delante/y tomada cō vnos cabos/y vna m̄atilla dela misma manera/y tocada cō sus mismos cabellos/y cō vna guedella al vn lado d̄la cabeza/la q̄ lestaua atada cō vn joyel muy rico de vn diamante/y vn rubi/y vna perla muy hermosa y vn hilo d̄llas por la cabeza/y otro sartal gr̄ade d̄las mismas por la gargata y assimismo salierō todas las damas muy biẽa dereçadas cō tocados muy ricos/y bestidos d̄ brocado/y sedas de colores/fuerō juezes el Condestable y duq̄ de escalona marques de denia/marques de cuellar: como pareçerã por este cartel/el qual va aqui porq̄ se entiẽdã las cōdicionẽs d̄l.

**P**odon luy s̄nrriquez/almirãte de castilla digo/que el primer domingo de quaresma con otros dos caualleros/mantendre vn torneo a cauallo delante del palacio de sus alteza a todos los caualleros q̄ quisierẽ venir a cōbatir se cō nosotros con las condiciones siguientes. El q̄ perdiere lançano puede ganar precio/sino fuere de galan/ode mejor inuencion:el q̄ cayere del cauallo/no cayendo el cauallo/no puede ganar precio sino de galan/ode inuencion:mãtendremos vna carrera de lança/y despues golpes de barcha/hasta que salte a vno de los caualleros/y quatro golpes de espada:ha de traer cada a uenturero/o entre dos como se concertaren vna inuencion como a cada qual mejor le pareciere:al que mejor corriere la lança le daran vn diamante/ y al que mejor con la barcha combatiere vna esmeralda/y al q̄ mejor cōbatiere con la espada vna pluma de oro/y al mas galan vn rubi/y al a mejor inuencion vna medalla de oro/y al q̄ mejor en la sola lo biziere vnos guãtes adobados: los mantenedores pueden ganar todos los precios/todos los caualleros q̄ vinieren a cōbatir han de traer los escudos de sus armas para q̄ vean quien son/y han los de entregar a los juezes para que ellos los manden poner adonde han de estar y los manden correr como vinieren/no pueden combatir sin mostrar sus espadas a los juezes /y ellos les mandaran dar lanças y barchas:suplicamos a los señores Condestable y Duq̄ de escalona y Marques de denia/y Marques de cuellar que sean juezes/y por que lo haremos assi/lo firmamos de nuestros nombres:el almirante de castilla/conde de luna/don enrrique enrriquez de guzman.

**P**uesta su alteza y sus damas alas ventanas y toda la otra gente en los cadahalsos de los quales estaua cercada toda la corredera/ todos muy bien adereçados cō d̄osseles de brocado y sedas y tapicerias muy buenas. Entro por ella vna yndia con siete cabeças cō alas de raso verde pintada al natural/y echando fuego por todas las bocas/y encima della vn enano muy pequeño /bestido vna ropade raso encarnado y blãco/ ceñido con dos cinturas y vn capite de lo mismo/el qual se apeo ala puerta de palacio/y lleuo ala Princesa nuestra señora la carta siguiente.

**A** los altos cielos han llegado nueuas como en la tierra se celebran las mas altas bodas q̄ en ella celebrar se pueden. Jupiter con gana de saber si los caualleros q̄ en ella abitã son tales como su fama/y assi mismo juno por ser informada dela hermosura de las damas embiã tres diosas en guarda de las quales vienen tres dioses que se pondran delante de las puertas adonde estos principes morã a impedir la entrada a todos los caualleros q̄ en su morada entrar quisierẽ todo el tiempo q̄ estas tres dioses ouieren menester para ser informadas de la hermosura de sus damas /q̄ assi les es mandado por los q̄ aca los embiã/vendran cō las armas q̄ en la guerra se suelen traer y cōbatir

se ha cō cada cauallero de lança y barcha y espada y hecho esto si sus obras lo merecieren les sera cōcedida la entrada y para q̄ a nadie sea ignota su venida / lo haze saber vna hora antes q̄ lleguen

**¶** Tras la ydria entraron tres saluajes vestidos todos al natural cō sus celadas y collares y cinturas de yedra con sus mantillas de tafetan encarnado / guarnecidas de tafetan blanco / puestas por debaro del brazo derecho y atadas al ombro y izquierdo encima de sus caualllos encubiertos todos con pieles de leones / hechas de raso y seda vedijuda leonados al natural / y los pies del leō traferos atados y en las ancas en los pechos vnas cabeças de leones vazíadas y pintadas al natural / y hēdidas por medio q̄ veniã a juntar se allí y encima d̄ia cabeça del cauallo otra cabeça del leō / estos saluajes entrarō cō sus trōpetas y talianas tocado e assi lo hizierō todo el tpo q̄ duro el torneo

**¶** Tras ellos ynan nueue pajes con sus ropetas de raso encarnado y blanco y sus chapeos y plumas delo mismo / y sus barchetas de armas en las manos / estos ynan encima de nueue canallos / los tres con cubiertas de azero guarnescidas de raso / e franjas de seda blanca y encarnada / los otros tres con adereços de terciopelo encarnado / e bordados de releuados de raso blanco al romano / los otros tres yuã encubiertos cō sobrecubiertas de raso encarnado bordadas de releuados al romano de penachos encarnados y blancos de raso y vnos rostros fileteados con seda releuados / y sus pinjantes en todos los adereços.

**¶** Luego entrarō Don alonso manrique y Don diego dela cueua y Don alonso de silua y Don jorje de portugal por maestros de campo / vestidos de terciopelo encarnado / aforrados los sayos en tafetan blanco acuchilla dos / y con muchas cosas de oro / y sus gorras de terciopelo encarnado y plumas blancas en caualllos muy bien adereçados con sendas barchas de armas en las manos e tras ellos vn carro guarnescido sobre quatro ruedas / todo el quadro ala redonda cubierto de raso encarnado / bordado todo de raso blanco de vnos sollajes y sierpes releuadas y a los quatro cãtos del quatro cabeças de leones al natural / y encima dello auia tres gradas en quadro y en la primera y postrera auia seys berjas de plata del alto de cada grada / e las gradas guarnecidas de vn paño de brocado rico y en el cãpo alto dellas yuã tres almohadas de raso del mismo brocado en las quales yuan sentadas tres nimphas adereçadas con camisas de tafetan blanco que llegauan hasta los pies e calçadas votines plateados y encima delas camisas ropas largas de telilla de plata plegadas e con dos cinturas con mangas enroscadas de tafetan encarnado / en las roscas ataduras de la misma telilla e della y de oro hechos vnos tocados muy lindos / e cō muchas piedras en ellos muy ricas sobre las quatro cabeças de leones q̄ yuan a las quatro esquinas del carro yuã sentados quatro satiros / de la cintura abaxo de cabrones y de alli arriba de hōbres en carnes cō sus cuernos en la frente y tan al natural como se pueden pintar / yuan tocando quatro trompetas y talianas / en lo hueco del carro yuan seys menestriles / e tocauã en dexando los satiros de tocar sus trompetillas / estos menestriles yuan secretos sin parecerse / leuauan las tres nimphas / tres harpones echados a los pies y en las manos tres lanças pintadas de encarnado e blanco en que lleuauan los escudos de las armas de los mantenedores con sus yelmos y timbres / entre los dos satiros delãteros yua sentado perico el del conde vestido vna topa de terciopelo encarnado guarnescida de terciopelo blanco y vna curriaga en la mano / y en la cabeça vn capirote de las mismas colores e plumas / tirauan este carro quatro caualllos a manera de olcōnios con sus cuernos en las frentes yuã con guarniciones anchas de raso encarnado / y pestañas de raso blanco con sus corinetes delo mismo e cinchas / en los quales yuan quatro pajes pequeños con ropas de raso blanco y encarnado con vnas faldetas de vn mano de largo e debaro dellas salia vn faldamento de tafetan blanco y encarnado e lleuauan calçados botines plateados e sus cabelleras rígadas rubias / lleuauã quatro ceptros dorados e plateados en las manos / ala redōda deste carro yuã diez y ocho lacayos con armaduras ala antigua plateadas y pintadas con sus faldamentos de tiras de raso

encarnado y blanco en dos ordenes/ vnas mas largas que otras y en las cabeças sus ce-  
ladas ala antigua plateadas y sus saraguells blancos y botas blancas y encarnadas con  
rostros en las rodillas ala antigua y mangas de tafetan blanco y encarnado y en las ma-  
nos arcos verdes y dorados y en las espaldas carcares verdes llenos de tiros.

**T**ras este carro yua el Almirante/ y el Conde de luna/ y Don enrique de guzman q̄  
tomo por cōpañeros para mātener el torneo yua en cauallos encubiertos y sobrecubier-  
tas de terciopelo encarnado bordado de vnas sierpes releuadas de telilla de plata traua-  
das con vnas flores grandes de la misma telilla releuadas y con hojas de terciopelo en-  
carnado y raso negro y en medio vnas rosetas de seda encarnada/ todo releuado borda-  
do con cōrdones de oro y argenteria sembrada por todo ello/ lleuauan cuellos y petrales  
y testeras de la misma manera con penachos y plumas encarnadas y blācas llenas de ar-  
genteria : los sayetes de armas eran de la misma manera y lleuauan por penachos tres a-  
guilas bordadas al natural de oro sobre raso negro/ los picos y pies dorados assentada la  
vna mano sobre la celda y la otra leuantada y en ella vn escudete con sus deuisas/ venia  
assentados sobre las aguilas vnos assientos al romano retornados desde encima de las  
cabeças dellas hasta las espaldas en baro de las golas/ los qual es erā llenos de engastes  
de pedreria y dorados y retocados y en lo alto dellos/ yua sentadas desde arriba a baro  
grā numero de plumas encarnadas y blancas llenas de argenteria lleuauā los tres cana-  
llos sendas bachelas de armas en las manos y sus espadas de torneo ceñidas/ luego en-  
trando por la corredera arremetieron hasta la ventana donde la Princesa nuestra señora  
estaua y hecha su medida boluieron a los juezes a hazer lo mismo.

**T**ras esto entro Don pedro pimentel/ y con el Don sadrique Enriquez de guzman y  
Don antonio de toledo/ trayā delāte de sí vn carro triumphal q̄ le tirauā quatro cauallos  
cubiertos de terciopelo naranjado a soñado en raso de la misma color/ los quales lleua-  
uā guarniciones de terciopelo naranjado/ guaua los vna nimpba vestida de tafetan blā-  
co y su guirnalda en la cabeza/ dentro del carro yua en la delantera/ la diosa venus y cupi-  
do y quatro nimpbas en su compañia vestidas de la misma manera que la primera y todas  
configuras de negros y tañendo con vibuelas de arco pequeñas y delante dellos vna so-  
lia de nueue portugueses vestidos de amarillo que yua foliādo y tañendo cō sus sonajes  
y cosas que ellos vsan/ tras el carro yua Don geronimo de mendoza por padrino vesti-  
do de terciopelo pardo con guarnicion de terciopelo amarillo y vnos papos encarnados  
y doze moços de pueblas vestidos de las mismas colores y estos a ventureros con sayetes  
sobre las armas de terciopelo pardo y sembradas por ellas vnas alcachofas de raso ama-  
rillo y encarnado y recamadas de oro y trauadas con vnos lazos de raso amarillo em-  
butidos los cauallos cō caparaçones/ y cuellos/ y petrales/ y testeras de la misma manera.

**L**uego entro Don sadrique Enriquez hermano del Almirāte y con el Don luyf Enri-  
quez lleuauā delante de sí dos trompetas y italianas vestidos de raso verde y encarnado/ y  
dos locos vestidos de terciopelo verde/ y encarnado/ y tras ellos Dō hernādo de touar  
por padrino vestido de terciopelo verde con muchas cosas de oro/ y luego entro vna  
barca grāde sobre vnas ruedas que no se parecía/ en la qual yua vn mundo grande y en-  
cima del la fortuna vestida de tafetā blanco con su bala de lo mismo en la mano como le fue  
le pintar y tocada con vnos cabellos de oro enfortijados/ y en el braço yzquierdo vna rue-  
da cubierta de raso encarnado/ esta barca tirauā dos cīnes hechos al proprio de raso blā-  
co y encima dellos yua dos serenas hechas al natural/ y cātando con la fortuna vn villā

cico las quales lleuauã los escudos de las armas de estos caualleros: ellos entraron en cauallos encubiertos con sobre cubiertas de terciopelo verde y vnas sierpes encima al romano de terciopelo encarnado releuadas y sayetes de lo mismo con penachos de seda verde tras ellas entraron dos criados suyos vestidos de terciopelo de las mismas colores en cauallos con caparaçones y cuellos ala ligera de la misma manera: metieron sendos mundos en las manos de los quales salia fuego que duro hasta el medio de la plaça donde luego se rompieron lançando de sí muchos cobetes.

**L**uego entraron Don antonio de rojas y Don luyz de velasco y Don diego de castilla en cauallos ala ligera cõ caparaçones y cuellos y petrales de terciopelo azul y vnas alcaçofas de raso azul por ellas / atadas con vnos lazos del mismo raso releuadas y con sayetes de la misma manera y sus penachos azules y sendos pajes tras sí vestidos de la misma color en cauallos encubiertos y sus lacayos de la misma manera.

**L**a inuenciõ del Principe nuestro Señor entro vn buen rato antes que su alteza porq̃ estuuõ hasta este tiempo mirando desde vna ventaua los que entrauan: la inuencion fue vn camello bivo todo con vna cubierta de raso verde justa al cuerpo q̃ le tomaua las piernas y por ella vnas escamas bordadas a manera de sierpes y en la cabeça vna cabellera grande y encima del vn castillo cãteado y assentado sobre vn arca en q̃ auia dos estãcias vna mas alta que otra en la primera yua perico de santeruas con vn sayo becho ala antigua y su saldaje de tras vnas mas largas que otras todo de terciopelo verde y por el vnos lazos de raso verde embutidos con vnas hojas releuadas y todo ello bordado e lleno de vna çaperia de oro y en la cabeça vn caparaçon decho de cierta forma del mismo terciopelo y la uoz: este lleuaua en cada mano sendos bastones que salian por dos ventanas de la torre en el de la mano derecha vne escudo de las armas reales y por timbre vn castillo y vn leon encima y vna espada en la mano en el otro baston lleuaua otro escudo de las armas del duque de alua a quien su alteza saca consigo en la estancia mas alta q̃ era sobre perico yua vn menestril tocando vna cometa vestido de la misma manera y no con poco miedo de caer de allí abaxo lleuaua de diestro el camello vn moro vestido de raso verde y al derredor del seys lacayos de la misma color.

**L**uego entro Don nuño del aguila y Don hernãdo carrillo en cauallos adereçados ala ligera con caparaçones y cuellos de terciopelo y raso morado y bandas con pestifas blancas aforrados en raso amarillo acuchilladas y tomadas las cuchilladas de manera que se descubria el raso cõ sus penachos y plumas moradas y amarillas de tras de los dos pajes vestidos de las mismas colores en cauallos encubiertos y sus lacayos vestidos de lo mismo trayã delante dos trompetas vestidos de raso amarillo y morado y Don hernãdo carrillo saca por inuencion vn sanfon a cauallo en pelo y con vna vestidura de pieles y en la mano derecha vna quixada y en la otra vn escudo de sus armas y en la cabeça vna vedija muy grande de cauellos donde dizen que tenio la fuerça venia junto con el en vn pabellõ de toma sol metido vn negro dentro en carnes cõ vnos pañetes de tafetã negro sobre vna yegua blanca en pelo que fue la inuencion de don nuño el qual lleuaua el escudo de sus armas para presentar a los juezes: salio del pauellon assi como veuia en carnes / ha se de entender que todos estos escudos y los que adelante se diron se presentauan a los juezes despues de auer dado su buelta por la plaça y becho su mesura ala Princesa nuestra señora y ellos los mandauã colgar de vnos clauos que estauã puestos en su cada yallo.



**¶** Luego entro Don diego de acuña con tres cornetas delante de si y vn sacabuche be-  
nido de raso encarnado y bláco y tras ellos vn paje en vn cauallo adereçado de raso en-  
carnado con vnos caracoles releuados de raso bláco encima / el qual lleuaua el escudo  
de sus armas y tras el su padrino vestido de terciopelo encarnado con calças y jubón bláco /  
luego venia vn carro de quatro ruedas entoldado de raso encarnado y bláco con muchas flo-  
res cortadas por cima del mismo raso lleuadas de argenteria: la púta del carro era vn medio  
dromedario hecho al natural: el qual tiraua vn cauallo hecho elefante: y encima del venia  
vn indio vestido a su manera encima del carro yua vna silla ala antigua: y en ella vna due-  
ña llorando a ratos y a ratos tañendo vna harpa que traya y a sus pies vn cauallero mu-  
erto armado que yua tendido en el carro: tras el qual venia Don diego en vn cauallo en-  
cubertado con sobrecubiertas de raso encarnado y vnos grifos por ellas de raso blanco  
embutidos / y enlazados al romano: y sembrados de argenteria: el medio sayo de la mis-  
ma manera / con vn penacho de plumas encarnadas y blancas a vandas / y vna garçota  
grande en medio: y con su lança en la mano: al derredor de si ocho moços de puelas vesti-  
dos de las mismas colores: y detras otro cauallo de diestro encubertado con sobrecubier-  
tas de raso bláco: y encima vnos rostros ala antigua de raso encarnado.

**¶** Don francisco de mendoza: y Don sancho de touar: y Don antonio de castro entraron  
luego: y metieron delante de si tres trópetas ytalianas a cauallo vestidas de raso amarillo  
y negro / y luego tras ellos venia el tiempo en vn cauallo bláco a manera de olicornio con su  
cuerno en la frente y en pelo: vestido de vna ropa larga de raso blanco y terciopelo negro  
a vandas con el rostro de muy viejo y lleno de canas / y en la cabeça vna cierta manera de  
sombiero con vn reloj en el con vnas alas que le salia de los touillos: y otras en las espal-  
das plateadas y junto a el venia vna donzella que dezia la ocasion en otro cauallo blanco:  
como olicornio: y vestida de vna saya de muchas colores: y la cabeça rapada por el colo-  
drillo: y vna vedita grande de cabellos en la frente: y junto a ella la fortuna en otro cau-  
allo blanco de la misma manera como olicornio vestida de raso amarillo: y terciopelo ne-  
gro a vandas: y vna rueda en el brazo y izquierdo de plata y tocada como ninpha en vn ca-  
uallo también como olicornio y su vela de tafetá blanco y detras destas yua otra ninpha  
en vn cauallo como olicornio vestida de las mismas colores: y muy bien tocada la qual  
lleuaua los tres escudos de sus auentureros / y ellos yuan en cauалlos encubertados /  
y con sobrecubiertas de terciopelo negro / y vnos florones de raso amarillo releuados  
y con sayetes de la misma manera y penachos y plumas amarillas y negras: y tres pajes  
vestidos de las mismas colores en cauалlos ala ligera con caparaçones y cuellos de la misma  
manera que las sobrecubiertas: y doze moços de puelas vestidos de raso amarillo y terciopelo

## **¶** Luego entro el Príncipe nuestro señor y con

su alteza el Duque de alua: y delante por su padrino Don aluaro de cordoua su caualleri-  
zo mayor: todos en cauалlos saltadores dado desde que començaron a entrar en la corre-  
dera muchos saltos y pernadas hasta que llegaron delante la ventana donde estaua la Prin-  
cesa nuestra señora: y allí sus altezas se hizieron sus medidas: y luego boluio a dar muchos  
saltos: y bueltas que era cosa maravillosa de ver: venia su Alteza y el Duque con sayetes  
de terciopelo verde y vnos bastones de raso verde por ellos embutidos / y bordados de  
cordoncillo de oro: y mucha chaperia de oro sembrada por ellos: de los quales salia vnas  
hojas del mismo raso releuadas y bordadas y muy lleuadas desta chaperia: y en medio de  
ellas se hazia vn espacio en que venia vn floron grande de raso verde de todo teleuado / ynas

hojas sobre otras sembradas por ellas mucha chaperia y en medio salia vna punta de trelilla de plata con mucha argenteria al cabo / desta misma manera venian adereçados los cauallos / con paramentos redondos y petrales en ellos / y testeras de la misma manera y labor y en ellas sus penachos de seda verde con mucha argenteria y en los almetes assí mismo penachos grandes de la misma manera **D**on aluaro venia con vn sayo de terciopelo verde guarnescido del mismo terciopelo / y sembrados por el muchos botones de perlas muy hermosas y tomadas las cucbilladas de la puerta con muchas joyas muy ricas / despues de auer dado muchas bueltas y saltos como he dicho tomo su Alteza y el duque otros dos cauallos para combatir con adereços ala ligera de la misma manera q̄ los primeros: en la primera carrera rompio su Alteza la lança en el m̄tenedor / y luego echo mano ala hacha y de dos golpes la hizo pedaços / y sacó su espada y combatio en estremo muy bien della y despues para entrar en la fola tomo otro cauallo encubertado con cubiertas de napoles / entraron delãte d̄ su Alteza / trompetas y talianas / y mienestriles altos : vestidos de raso / y terciopelo verde. ¶ **L**uego entro Don pedro de biuero con quatro cometas delante de si / vestidos de raso azul / y tras ellas dos dragones con sus alas de raso verde hechos al natural que tirauan vn carro de tres ruedas hecho en triangulo a manera de sierpe cubierto de raso azul cō muchas cortaduras d̄ tela de oro / y en medio del yua vn ḡgãte en pie atadas las manos y vestido de terciopelo azul bordado de raso y amarillo / con vna herida grande por la cara que finge que le dio combatiendo con el por que forçaua vna d̄zella la qual yua detras del en vna silla hecha ala antigua / bestida de raso azul con vnas rosas de oro de martillo y tocada ala antigua con vn tocado muy grande lleuaua en la mano el escudo de las armas deste auenturero que venia detras en vn cauallo cō vnos paramentos ala antigua de terciopelo azul / y vnas sierpes de raso amarillo / bordadas de oro y plata y enlazadas al romano / y vn sayete de la misma manera tambien ala antigua / y su celada cō quatro plumas azules y amarillas / y la lança en cura / y su padrino vestido d̄ terciopelo azul / y q̄tro moços despue las vestidos de raso d̄ la misma manera. ¶ **E**ntro luego Don yñigo de gueuara / y vn poco antes que el su padrino vestido cō vn sayo de raso blanco con vna guarnicion de terciopelo amarillo / y gorra de terciopelo blanco / y pluma amarilla / y hizo echar vna cuerda desde lo alto de vna torre de palacio / que viniessse a dar al cadaballo de los juezes por la qual vino desde lo alto el escudo de sus armas pegado en el cierto fuego artificial que vino ardiendo desde lo alto / y luego Don yñigo entro cubierto el y su cauallo con vn pauellon de cuero colorado que le cubria todo saluo la cabeça del cauallo en el qual yuan sembrados muchos cobetes y fuego artificial y assí començo a entrar en la corredera y luego le pusieron fuego y començaron los cobetes a hazer su officio / y erã tantos que con el humo dellos no se pareçcia y estonces desechó de si el pauellon y ayudando le quatro lacayos que tirauã de vnas cuerdas / el q̄do en su cauallo encubertado con sobrecubiertas de tela de oro con vnas rosas de tela d̄ plata / y en ellas vnas puntas de diamãtes con mucha argenteria venia seys lacayos vestidos d̄ raso blanco y cō vnos papos d̄ta fetã amarillo y tres tr̄petas vestidos d̄ raso blanco. ¶ **L**uego entro Don sadrique de bargas cō grãdes inuenciones delante de si / lo primero entro vn loco a cauallo / haziedo lugar armado de vnas platas y celada ala antigua con sus cabeças de leones por guardabrazos y escarcelas: luego entro vna torre sobre ruedas que no se pareçcia los que la lleuauã y encima della la fama vestida con vna ropa d̄ raso azul y por toda ella muchas plumas pintadas y con sus alas y en todas las plumas

delas alas y del cuerpo traya vna lengua y vn ojo y vna oreja como los poetas la pintan el rostro traya como muger y los cabellos rodeados y la cabeza enuendada por las sienes entro blandiendo las alas y faziendo vna trompeta: tras esta venia el tiempo cauallero en vn ciervo con vna ropa larga con mágas anchas de raso la delantera toda verde y por detras amarilla y toda ella sembrada de antojos y vna cortapisa al derredor de vnos leones y calabernas de hombres en las piernas traya vnos calçones de lienço muy arrugados y vnos çapatos ala antigua con vnas alas en ellos / y en las espaldas otras mas grandes / el rostro traya de hombre muy viejo con barua muy larga y cabellos muy canos / traya en vna lança vn estandarte del vn cabo era de tafetã blãco y pintado vn arco y vnos hazes de saetas y del otro de tafetan carmesi pintado en vn tropieço y vnos despojos y en la mano y izquierda lleuaua vnas muletas.

**¶** Tras este venia vn carro que le tiraua vn ciervo y vn leon con sus maromas de feda y a cada vno d' estos animales le lleuaua vn hombre armado ala antigua en el qual venia vna cabeza de vn vestigio grande metido todo en vn nube que llegaua al suelo y le tomaua todo al derredor: venia cercado de sus varandas y en medio vn estrado alto cubierto de nuue: y por las varandas vn toldo de raso azul y pintado por todo el vnos arcos y hazes de saetas y entre este tablado y varandas yua los menestriales altos vestidos con cotas de raso azul y por todas ellas pintados los mismos arcos y hazes de saetas y encima del estrado en lo delantero del carro venia bulcano vestido con vna ropa de raso azul y todas las faldas en puntas con vn recamo de oro al derredor y toda la ropa sembrada de vnas centellas de oro y el rostro muy abumado y en la cabeza vna corona de puntas y en las piernas y de las rodillas abaxo vnos medios borzegies y vnos çapatos ala antigua atados de vnas correas venia baziendo sobre vna yunque espadas y escudos y traya muchos bechos de azero por al derredor de la yunque y ayudauan le a ello tres gigantes cicopies vestidos de vnas armas de cuero ala antigua y las mascararas muy grandes y disformes con solo vn ojo en la frente encima sus celadas muy grandes y en las piernas con otros medios borzegies y çapatos ala antigua / con correas y al cabo del estrado arrimado ala nuue en dos gradas mas altas de baxo de vn dosel de raso azul con sus flocaduras de oro / venia sentados Marte y Venus / Marte ala mano derecha armado todo / y vestido vn sayo de raso blãco con muchas puntas en el assentadas / y en la cabeza su corona de puntas y vna espada en la mano sangrienta / y Venus venia sentada ala mano izquierda con vna saya de raso verde con sus recamos de oro al derredor y mangas angostas sueltas metidas en la cinta y otras justas a los brazos moradas sembradas de laços de oro / y assi misma otra saya de raso morado de baxo sembrada de los mismos laços porque la de encima era abierta por la delantera y muchos cabellos muy rubios rodeados ala cabeza de baxo de vna red de oro y plata y con muchas rosas y vna alia con muchas saetas a las espaldas y cefida y con sus borzegies cortos y sus çapatos de correas a la antigua / y los pies de fuera y vn arco y vna saeta en la mano / y del ante della venia cupido pintado al desnudo con su arco / y flecha en la mano / y aliaua en las espaldas y los ojos tapados y encima de Marte en la nuue venian vnos cuervos y encima de Venus vnas palomas y de que esta nuue llego en par de los juezes bararon Marte y Venus y tomaron a bulcano vn escudo que traya hecho con las armas de lauerturero y Venus le embio con su padrino a los juezes y Marte le tomo la espada que tambien le trayã hecha y la embio assi mismo conforme alas condiciones del cartel: hecho esto passo el carro adelante con su musica / tras esto entro Don Sadrique

que traya seys moços despuelas delante con ropillas cortas ceñidas de raso azul con vn recamo de oro ala antigua y sus capirotes en las cabeças guarnescidos de lo mismo y calças azules y çapatos de punta con sus bastones en las manos azules: el venia en vn cauallito encubertado con sobrecubiertas de vnas rosas grandes / y vnas hojas de raso azul / y vnas puntas largas que salian bellas y las hojas reñenadas y desbenadas de oro / y estas rosas veniã dẽtro de vnos festones de raso azul y por cima de los otros torcidos de oro y vn guarniciõ al derredor y vnos troncos y vnas hojas de lo mismo y todo esto venia sentado sobre tela d'oro traya vn sayete d'lo mismo y vna celadilla el rostro d'fuera cubierto d'la misma telilla y encima vnas hojas de raso azul y oro / y encima vn dragõ de oro y azul y de tras quatro plumas vnas mayores q' otras d'el mismo raso desbenadas d'oro / y de argenteria / tray apor padrino al comẽdador d'la magdalena cõ vna ropilla suelta d'la misma telilla d'oro y encima vna cortadura de terciopelo azul desuendada de oro toda ella / traya tres pajes vestidos con ropillas y capirotes guarnescidos de oro ala antigua como los moços y calças los muslos recamados de oro y azul y çapatos de pũta / el primer paje venia en vn cauallito la cabeza de sierpe y cola eubierto de vn caparaçon cerrado todas las piernas todo de tela de oro y encima de terciopelo azul todo escamado bordadas estas escamas de oro y argenteria y cortadas las escamas y leuantadas arriba que se descubrian el cãpo de la telilla y el reues destas escamas eran de raso azul y en cada escama en el reues vna benerica borada toda con sus flocaduras al derredor y el paje que venia en este cauallito traya la lãça y los otros dos pajes veniã en dos cauallitos en pelo con solo vnas cabeçadas y riendas de vnos torcidos de seda azul y vnos corinetes de raso azul con sus borlas / y flocaduras de oro y el vn paje traya la celada y el otro vn lançon.

¶ El pũcipe de Alcolí y Ruy gomez entrarõ vestidos ala antigua d' terciopelo negro bordado de tela de oro con vnos rostros embutidos de la misma tela y bordado y con murrones de terciopelo bordados de la misma manera y sus penachos negros y amarillos y en cauallitos con caparaçones y cuellos y petrales de la misma labor y manera que los sayos con dos estandartes en las manos de tafetan negro y amarillo / y las lanças pintadas de las mismas colores y vnas botillas de terciopelo negro recamadas de oro / metieron delante de si dos padrinos vestidos de terciopelo negro y amarillo y delante de ellos vn carro cubierto de tafetan de las mismas colores en que yvan seys menestriales vestidos d'las mismas colores y dos pajes en la delantera del carro vestidos ala antigua y de pies sobre dos medias columnas / los quales lleuauan los escudos de sus armas / este carro tirauan dos cauallitos blancos guarnescidos de negro y amarillo y dos pajes encima q' los guianã vestidos también ala antigua y dos trõpetas de late vestidos de las mismas colores.

¶ Don luy's cortes hijo del marqués del valle metio delante de si vn carro pequeño adereçado de terciopelo negro y amarillo en que yua vna silla ala antigua y en ella viganda haçiendo muchos encantamientos: lleuauã este carro dos carneros grandes biuos del peru los quales lleuauan en la cabeza vnas guirnaldas de flores doradas y de muchas colores y quatro collares de raso amarillo en el pescueço que le tenian muy largo: tras este carro entrarõ por padrinos Dõ martin cortes y dos hijos d'berna d'arias d' sayavedra armados con braçales y greuas y con sayetes de terciopelo negro guarnescidos muy biço de terciopelo amarillo aforrados en raso y los cauallitos con caparaçones y cuellos y petrales de las mismas colores: tras ellos entro vna nao sobre ruedas hecha a manera de sierpe /

la qual lleuaua tres gavias en que yua sus vanderas de tafetanes amarillos y negros todos sembrados de cohetes y fuego artificial y assi toda la jarcla destas gavias yua llena de los mismos cohetes y dentro Don luys cortes y su padrino vestidos con sayetes de terciopelo negro con vnas sierpes con sus alas sobreleuadas de damasco turquesado bordadas todas de oro y don luys cortes vna celada en la cabeza de terciopelo negro bordada vnas alas de oro y por penacho vnaserpe sobreleuada de tela de oro con piedras y perlas yua tambien dentro de la nao vna dama muy bermosa y ricamente adereçada y quatro trompetas yalianas y quatro bastardas y quatro pares de atabales y seys menestrelles y quatro marineros todos vestidos de raso negro y amarillo lleuaua esta nao mucha gente que yua de baro sin parecerse y entrando en la corredera començo la sierpe a echar fuego por la boca y a soltar muchos cohetes y tras ella yua vn paje en vn cauallito con caparazon largo y cuello y petral de terciopelo negro y amarillo con vna lanca de armas en la mano / pintada de las mismas colores / tras este cauallito yua otro con paramentos de tela de oro negro y otro paje encima vestido de la misma manera y en la mano vna hacha de armas con que auia de combatir el auenturero / tras estos dos cauallitos yua otro de diestro con vna guarnicion ancha y silla de terciopelo carmesí hecha a la antigua / el qual lleuaua vn lacayo vestido de terciopelo negro y amarillo / tras estos tres cauallitos yua otro encubertado con sobre cubiertas de terciopelo negro y vnas sierpes y alas sobreleuadas encima de damasco turquesado bordadas de oro y mucha argenteria volando con su silla y tetera dorada y en ella plumas negras y amarillas con argenteria / este cauallito yua de diestro y delante del yua doze lacayos con jubones y calças de terciopelo negro y amarillo y sus gorras y plumas y cueras de cuero negro con sendos bastones en las manos de negro y amarillo pintados despues deste cauallito entrar on doze pajes con jubones y calças y sayos de terciopelo negro y amarillo y gorras y plumas de la misma color yua como digo esta nao echado fuego de si y despues de auer pasado por delante de la Princesa nuestra señora bio al trebe y salio luego della la donzella que he dicho con vn escudo de las armas del auenturero en la mano y subio en el cauallito blanco que yua de diestro y acopañada de los quatro padrinos que yua fuera de la nao fue a los jueces y presentoles el escudo diciendo estas palabras. Andando a buscar quien me desagrauiasse de vn cauallero / tope con otro que se llama el cauallito de la sierpe / y por otro nombre don luys cortes / cuyas armas son las que en este escudo vienen: el qual por la su gran bondad se me ofrecio a desagrauiarme / y lleuando le por la mar a este fin / a quella mala vieja encantadora que esta en aquel carro con sus hechizos y encantamientos ha hecho dar nuestra nao al traues en esta costa donde el cauallero de la sierpe ha sabido de vn torneo que se haze a la gran Princesa de hespania / y dize que si le days licencia saldra a combatir conforme a las condiciones del cartel: los jueces dixeron que se la daua y la donzella les dexo el escudo de las armas y se boluio con sus caualleros a la nao de donde salio don luys cortes / y se quito la celada que lleuaua y se puso su almete muy galan con su penacho amarillo y negro con argenteria de oro y cauallito en su cauallito encubertado y assi como se puso en el començo a tocar toda la musica que yua dentro en la nao que hasta entonces no auia sonado / y a soltar infinitos cohetes de nuevo y assi acompañado de su donzella y de sus caualleros / y pajes y lacayos se fue a la Princesa nuestra señora / donde hizo su medida / y de alli se fue a presentar a los jueces y se boluio adonde estaua su nao.

**¶** Luego entro Juan lopez de biuero y metio delante de si vn carro triumphal de quatro ruedas cubierto con vna nuue / en el qual yua el Sol y la Luna y vn Cielo estrellado que nose

parecía sino **A**ducio cebola q̄ yua en la delantera del carro/ vestido como le pinta **T**itolio y quemã do se el braço derecho en vn fuego artificial y en el yzquierdo lleuaua el escudo de las armas del auenturero/ tiraua este carro vn grifo hecho al propio y encima d̄l yua **A**bedea vestida con vna vestidura negra/ y en ella vnas llamas de fuego y entre sus cabellos yua vnas culebras como la pintan los poetas y dentro del sonaua mucha musica / q̄ no se parecia quien la tañia/ en entrando por la corredera se eclipsó el sol con la luna y salieron cometas y las estrellas bolaron en alto y desbiço se la nuue y el cielo se rompió y descubrió nueue musas q̄ yuan dentro del muy bien adereçadas y con muy lindos tocados q̄ estauan al derredor de la fuente del monte pernaço y tocauan la musica q̄ he dicho q̄ era como orlos y bivelas de arco/ y harpas yua hecho en el carro vn vergel de naranjos y rosales y otros arboles con vnos arcos llenos de verdura / muy bien compuestos / yua detras dos padrinos vestidos de terciopelo blanco y amarillo y sus lacayos destas mismas colores y el yua adereçado con vn sayete de tela de oro bordadas en vnas estrellas y su penacho de plumas blancas y amarillas con mucha argenteria en vn cauallo encubertado con sobrecubiertas de la misma tella y bordadura que el sayete.

**E**ras el entro **D**on sancho de rojas y **D**o luy de venauides y **D**on martin enriquez con sayos y sobrecubiertas de terciopelo negro y penachos negros y otros sendos caualleros delante con caparaçones de terciopelo negro/ y **D**on francisco de çuñiga y **D**on luy manrique por padrinos vestidos tambien de terciopelo negro con muy muchas cosas de oro/ los quales yuan delante y lleuauan los escudos de sus armas / y luego entro vn truhan que se llama **B**enica vestido como reyna saluase encima de vn elefante eno vna saya de tela de oro cubierta de raso turquesado y acuchillada y tomadas las cucbilladas tocada con vna cabelleira y vna guirnalda de yedra en la cabeça como vna corona de reyna encima / y vn ceptro en la mano yua rapado y con vn dedo de aseyte en la cara: luego entro **xx**. saluajes con vnas capas de tela de plata falsa cubierta de raso amarillo y acuchillado como vnas escamas doradas lleuauan las por debajo del braço y tomauan se en el hombro como vna broncha de oro lleuaua cada vno vna bozina dorada como q̄ yuan tañendo y sus bastones dorados y en las cabeças guirnaldas de yedra/ con muchas frutas de oro y plata en ellas/ ceñidos como cintas de yedra los caualleros lleuauã sendas argollas al pescueço de donde salian dos amales de vnas cadenas doradas muy gruesas por donde los lleuã presos dos saluajes a cada vno la reyna que auia entrado delante dellos despues de auer hecho su mesura a la **P**rinçesa nuestra señora fue a los juezes y dio les la carta siguiẽte.

**M**arimona reyna de la gran ynsula saluajina a los poderosos juezes vos saluda: sabrey q̄ estos caualleros apotaron en mi reyno y sabiendo yo sus grandes probezas contenta con sus personas los quise hazer señores del/ casando con ellos y porq̄ de idanaron mi real persona y gran hermosura los hize poner en grandes prisiones/ donde a cabo de mucho tiempo q̄ enauan en su error hize tal pacto con ellos q̄ siendo vécidos de otros tres caualleros q̄ mi querella tomaren casaran todos tres conmigo y si vencedores sean libres de la prision/ y como por el mundo buela la fama del muy esforçado principe desta tierra y de los valientes caualleros de su corte no quise fiar mi demanda de otros los quales pido por vosotros sean nombrados tales que no pierda el trabajo de tan largo camino ni con vuestro iuyzio mi contentamiento pues en esta despues de los ynmortales dioses: a los quales vos encomiendo: leyda esta carta se boluio la reyna adonde estauan sus prisioneros.

**E**l posbrero entro el Conde de almirante / Don Pedro Sarmiento el conde vestido ala antigua con vn ropo de terciopelo morado cortada con su saldaje ala amigua y en el almete vna sierpe de raso morado con sus alas bordada toda de plata al natural en vn cauallito a manera de dragón adereçado de terciopelo morado y amarillo bordado todo de plata con vn cuello todo embedijado como leon entrejerido vno con otro y hecho de las mismas colores y bordado de plata / por inuencion sacó vn dragón con sus alas pintado de verde y amatillo y sobre el vn enano que lleuaua los escudos de sus armas vestido ala antigua de raso azul y amarillo y bordado de plata / este dragón lleuaua preso con dos cadenas / dos hombres en cauallitos blancos y en pelo vestidos a la antigua de terciopelo azul y vnos lazos de raso bordados de plata y vn calçado plateado con sus medios bozregies y los mullos defuera y seys gaytas delante vestidas todas de amarillo / Don Pedro Sarmiento entro en vn cauallito encubertado y sobrecubiertas de terciopelo azul y encima vna bordadura de raso azul con otra bordadura entrejerida de telilla de plata bordada la telilla con oro / y el raso azul con plata y vn sayete de la misma manera y por penacho vnas plumas hechas de raso azul y bordadas de plata y oro a manera de cola de gallo y con mucha argenteria / sus padrinos y lacayos yrian vestidos de raso y terciopelo azul.

**E**ntrados los caualleros que he dicho que son por todos treynta y vno / y puestos sus escudos de armas en los caudabalsos de los juezes los mantenedores se pusieron ala parte de la torre de los balconillos y los auentureros hacia la parte de las casas del Conde de miranda tocando luego gran numero de trompetas bastardas / y talianas / y menestriles altos / y otras muchas musicas / y assi mismo disparando muchos cobetes / y tiros de artilleria se començo el torneo entre los mantenedores / y auentureros corriendo de vno en vno y todos por la orden que auian entrado guardando las condiciones del cartel / buuo muy buenos encuentros / y excelentes golpes de hacha / y espada / que ieria prolixidad contar lo / despues de auer corrido y combatido todos de vno en vno como he dicho se partieron la mitad a vna parte / y la mitad a otra / y tomando a tirar el artilleria y muchos cobetes y tocando todos los otros ynstrumentos que he dicho que parecia que se hundia la corredera / se començo la sola / la qual fue tan trauada y refida que a penas despues los podian despartir / el Príncipe nuestro señor se señalo en ella en estremo muy bien briendo con su espada a todas partes a vna mano y a otra / y metiendo se siempre con gran bueza en la parte que mas trauados andauan que duraria media hora casi / despues que los buuierō despartido su alteza se entro a desarmar y todos los de mas se fueron a sus posadas a hazer lo mismo / y boluieron al serao muy bien vestidos de sedas de colores / en el qual despues de auer bançado las damas y muchos caualleros muchas altas y baras / y otras danças / y bayles se dieron los precios a los que aqui se dirā / al Príncipe el de la lança que fue vn día más el qual le dio la Princesa nra señora y su alteza se le boluio a dar y a los de mas se los diéron las damas y ellos se los boluierō a dar que fueron al Duque de alua el de la hacha que fue vna esmeralda a Don luys de velasco el de la espada que era vna pluma de oro y el de mas galana a Don Pedro pimentel y a sus compañeros que era vn rubi / y el de mejor inuencion al Almirante que era vna medalla de oro / y el de la sola a Don Enrique Enriquez de guzmán que era vnos guantes adobados / dados los precios tocarō los menestriles altos y danço el Príncipe con la Princesa nra señora y de alli la lleuo a su aposento y su alteza se torno al suyo.











150

HÍPICA-ESPAÑOLA

T-9-Nº-6-

